



IT CARATTERISTICHE TECNICHE
 Portata contatti 5(3)A 250V~
 Microdisconnessione 1B
 Contatto in commutazione libero da tensione.
 Alimentazione con 2 stilo tipo AAA da 1,5V alcaline lunga durata.
 Durata delle pile superiore a 2 anni.
 Indicazione di carica insufficiente delle pile.
 Temperatura massima ambiente 45°C
 Grado di protezione IP20
 Grado di inquinazione 2
 Tensione d'impulso 4000V
 Software Classe A
 Doppio isolamento
 Conforme norme CEI EN 60730-1 e parti seconde
 Prodotto non fabbricato in Italia.

UK TECHNICAL CHARACTERISTICS
 Contact rating 5(3)A 250V~
 Micro-disconnection 1B
 No-load switching contact
 Powered by 2 alkaline AAA 1.5V
 Battery life over 2 years
 Automatic monitoring of battery charge with signal on display when battery is low
 Max ambient temperature 45°C
 Protection degree IP20
 Pollution degree 2
 Impulse voltage 4000V
 Class A Software
 Double insulation
 In compliance with CEI EN 60730-1 and second parts.

ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 Alcance contactos 5(3)A 250V~
 Microdesconexión 1B
 Contacto en conmutación libre de tensión
 Alimentación con 2 pilas de estílo Alcalinas AAA 1,5V
 Duración de las pilas superior a 2 años
 Control automático del estado de carga de la Pilas con indicación en el display en caso de carga insuficiente
 Temperatura máxima ambiente 45°C
 Grado de protección IP20
 Grado de polución 2
 Tensión de impulso 4000V
 Software Clase A
 Doble aislamiento
 Conforme a las normas CEI EN 60730-1 y partes segundas.

FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 Portée contacts 5(3)A 250V~
 Microdébranchement 1B
 Contact en commutation sans tension
 Alimentation avec 2 piles à stylo alcalines AAA 1,5V
 Durée des piles supérieure à 2 ans
 contrôle automatique de l'état de charge des Piles avec signalisation à l'afficheur en cas de charge insuffisante.
 Temperature maximale d'ambiance 45°C
 Degré de protection IP20
 Degré de pollution 2
 Impulsion de tension 4000V
 Software Classe A
 Double isolation
 Conforme aux normes CEI EN 60730-1 et parties secondes.

DE TECHNISCHE DATEN
 Öffner: 5(3)A 250V
 Mikroabschaltung 1B
 Schaltkontakt spannungsfrei
 Stromversorgung durch 2 Alkaline Batterien 1,5V IEC LR03 Typ AAA
 Batterielebensdauer über 2 Jahre
 Anzeige für Batteriewechsel
 Max. Raumtemperatur 45 °C
 Schutzklasse IP 20
 UMWELTVERSCHMUTZUNGS GRAD 2
 IMPULSSPANNUNG 4000V
 Software Klasse A
 Doppelte Isolierung
 Entsprechend der Zulassungen
 CEI EN 60730-1 u. zweite Teile

RU ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 Параметры контактов 5(3)A 250V~
 Микро-выключение 1B
 Переключающий контакт с нулевой нагрузкой
 Питание от 2 щелочных батареек AAA 1,5V. Срок службы батареек 2 года.
 Автоматический контроль заряда батареек, с сигнализацией на дисплее когда заряд слабый
 Макс. температура окруж. среды 45°C
 Степень защиты IP20
 Класс программного обеспечения А
 Двойная изоляция
 Соответствует CEI EN 60730-1 и дополнительным частям
 Уровень загрязнения 2
 Электрическое напряжение импульса 4000V

RO CARACTERISTICI TEHNICE:
 Capacitate comutare contact: 5(3)A 250V~;
 Contact liber de potențial;
 Alimentare electrică: 2 baterii alcaline AAA 1,5V
 Durata de viață a bateriilor >2 ani
 Monitorizarea încărcării bateriilor și semnalizarea pe ecran când sunt descărcate;
 Temperatură max ambientală: +45 °C;
 Grad protecție: IP20;
 Grad poluare: 2;
 Tensiune impuls: 4000V;
 Clasa software: A;
 Dublă izolare;
 Conform normei CEI EN 60730-1 și 2

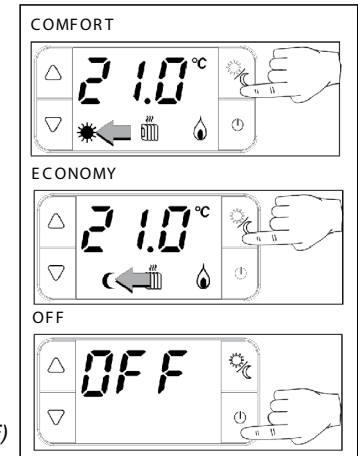
EL Τεχνικά χαρακτηριστικά:
 Φορτίο επαφής ρελέ 5(3)A 250V~
 Micro-disconnection (1B)
 Μεταγωγική επαφή χωρίς φορτίο.
 Τροφοδοσία από 2 λεπτές αλκαλικές μπαταρίες τύπου AAA 1.5V
 Διάρκεια ζωής μπαταρίας περίπου 2 χρόνια.
 Ένδειξη στην οθόνη χαμηλής στάθμης μπαταρίας
 Μέγιστη θερμοκρασία 45°C
 Βαθμός προστασίας IP20
 S/W : Class A
 Διπλή μόνωση+
 Σύμφωνα με κανονισμό CEI EN 60730-1 και 2
 Βαθμός επιβάρυνσης περιβάλλοντος 2
 Τάση παλμού 4000V

- IT K494 Termostato Ambiente
- UK ROOM THERMOSTAT
- ES TERMOSTATO AMBIENTE
- FR THERMOSTAT D'AMBIANCE
- DE RAUMTHERMOSTAT
- RU Комнатный термостат
- RO Termostat de cameră
- EL ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΧΩΡΟΥ

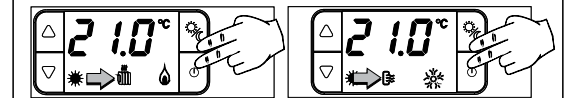


K494AY001

- IT FUNZIONAMENTO
- UK OPERATION MODE
- ES FUNCIONAMIENTO
- FR FONCTIONNEMENT
- DE BEDIENUNG
- RU ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ
- RO FUNCȚIONARE
- EL ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
- IT Scelta Modi di Funzionamento
- UK Operation mode selection
- ES Elección modos de funcionamiento
- FR Sélection du mode de fonctionnement
- DE Hauptfunktionen
- RU мода работы
- RO Selectarea modului de funcționare (ZI / NOAPTE)
- EL Επιλογή κατάστασης λειτουργίας.



- | | |
|-------------|------------|
| IT Inverno | IT Estate |
| UK Winter | UK Summer |
| ES Invierno | ES Verano |
| FR Hiver | FR Été |
| DE Winter | DE Sommer |
| RU Лето | RU Зима |
| RO Vara | RO Iarnă |
| EL Θέρους | EL Χειμώνα |



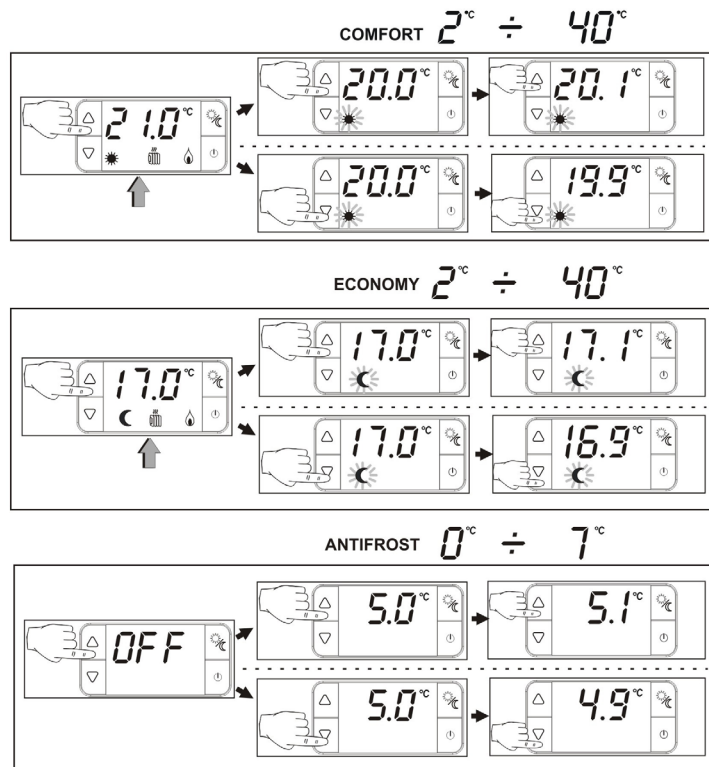
Additional information
 For additional information please check the Giacomini website at the following address:
 www.giacomini.com
 ☎ +39 0322 923 372
 ✉ +39 0322 923 255
 ✉ consulenza.prodotto@giacomini.com
 This pamphlet is merely for information purposes. Giacomini S.p.A. retains the right to make modifications for technical or commercial reasons, without prior notice, to the items described in this pamphlet. The information described in this technical pamphlet does not exempt the user from following carefully the existing regulations and norms on good workmanship.
 Giacomini S.p.A. Via per Alzo 39, I-28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) Italy



Prodotto progettato per Giacomini S.p.A. da F.C. via dell'Osio N.6 - 20090 Calepio di Settala (Italia). Non assemblato in Italia.

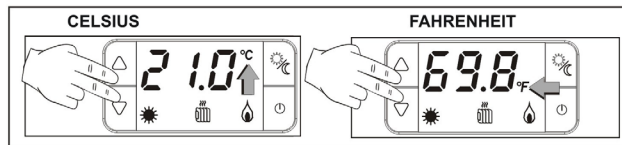
IT Impostazione della temperatura

- UK** Setting temperature **ES** Programación de la temperatura **FR** Programmation de la température
DE Temperatureinstellung **RU** Установка температуры **RO** Setarea temperaturii
EL Ρύθμιση θερμοκρασίας



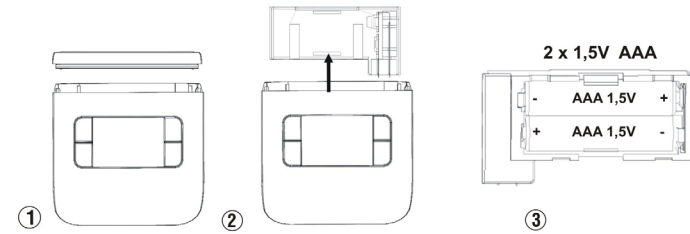
IT Scala di temperatura

- UK** Temperature scale
ES Escala de temperatura
FR Echelle de température
DE Temperaturskala
RU Шкала температуры
RO Diapazonul temperaturii
EL Ελάχιστη ρύθμιση θερμοκρασίας

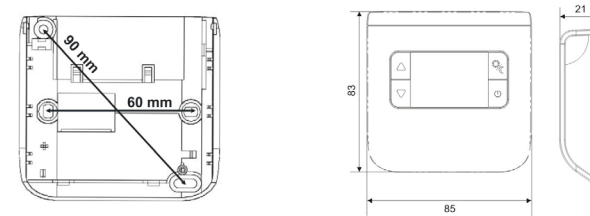


IT SOSTITUZIONE PILE

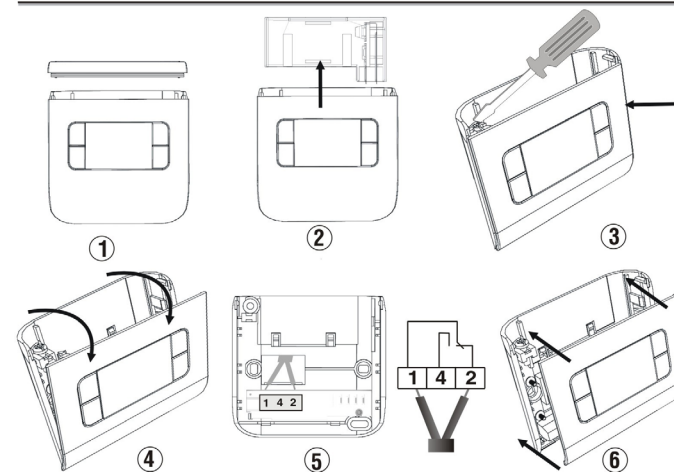
- UK** BATTERY REPLACEMENT **ES** SUSTITUCION PILAS **FR** SUBSTITUTION PILES **DE** BATTERIEWECHSEL
RU ЗАМЕНА БАТАРЕЕК **RO** ÎNLOCUIREA BATERIILOR **EL** ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



IT INSTALLAZIONE **UK** INSTALLATION **ES** INSTALACION **FR** INSTALLATION **DE** INSTALLATION
RU УСТАНОВКА ПРИБОРА **RO** INSTALAREA **EL** Εγκατάσταση



- IT** viene fornito con uno zoccolo adatto per il montaggio su scatole da incasso rotonde o a parete.
UK is supplied with a base suitable for flush mounting on round boxes or for wall mounting.
ES esta provisto con un zocalo adaptado para el montaje en cajas empotradas redondas o para montaje en la pared.
FR est fourni avec un socle adapte au montage sur boites rondes à encastrer ou au montage mural.
DE wird mit einem Sockel für Aufputzmontage oder direkter 60mm UP-Dosen Montage geliefert.
RU поставляется полностью с основой для монтажа заподлицо в круглую выходную коробку или для крепления на стену.
RO ESTE FURNIZAT CU O BAZĂ POTRIVITĂ PENTRU MONTAJ ÎNGROPAT ÎN DOZĂ ROTUNDĂ SAU PENTRU MONTAJ APARENT PE PERETE
EL Ο θερμοστάτης CH110 παρέχεται με την βάση στήριξης, επίτοιχη ή εντοιχισμένη για γρήγορη τοποθέτηση.



- IT** Svitare questa vite e sganciare lo zoccolo dall'apparecchio.
UK Unscrew this screw and unhook the base from the device.
ES Destornillar este tornillo y desenganchar el zocalo del aparato.
FR Dévisser cette vis et décrocher le socle de l'appareil.
DE Schraube lockern und den Sockel vom Regler entfernen.
RU Ослабьте этот шуруп для того чтобы отсоединить базу и прикрепить на стену.
RO SLĂBŢI ACEST ŞURUB ŞI DESFACEŢI BAZA PENTRU A O MONTA PE PERETE
EL Ξεβιδώστε την βίδα και αφαιρέστε την βάση από τον θερμοστάτη.